

P-touch

H100/H105  
Használati útmutatóPolski  
Magyar

A P-touch H100/H105 készülék segítségével többféle alkalmazás céljára készíthet címkéket. Különböző keretek, karakterméretek és -stílusok közül választhat, amelyek felhasználásával egyéni címkéket készíthet. A szalagtípusok rendelkezésre álló széles választéka különböző szélességű és feltűnő színű címkék nyomtatását teszi lehetővé. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és tartsa könnyen hozzáférhető helyen, utólagos megtekintés céljából. A PT-H105 esetben adaptert is használhat. Az adapter használata opcionális, az eszközt szükség esetén külön vásárolhatja meg. Ha a kézikönyv adaptert említ, az csak a PT-H105 modellre vonatkozik.

Nyomatva Kínában  
LAB203001

## Biztonsági óvintézkedések

## FIGYELMEZTETÉS

Esetlegesen fellépő veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, akár halálhoz vagy súlyos sérüléshez is vezethet.

Tartsa be az óvintézkedéseket a tűz, égési sérülések, áramütés, anyagi kár, túlmelegedés, szaghatások és füst elkerülése érdekében.

- A károsodás és hiba megelőzésének céljából ehhez a P-touch készülékhez mindig az előírt feszültséget és a javasolt hálózati adaptert (AD-24ES) használja.
- Ne érjen a P-touch készülékhez, ha villámlik.
- A P-touch készülék/hálózati adaptert ne használja magas páratartalmú helyeken, például fürdőszobában.
- Ne terhelje túl a tápkábelt.
- A tápkábelre vagy a csatlakozódugóra ne tegyen nehéz tárgyat illetve ne okozzon azokon sérülést. Erővel ne hajlítsa meg vagy ne húzza a tápkábelt. Mindig óvatosan fogja meg a hálózati adaptert, amikor kihúzza a csatlakozójából.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a csatlakozó szorosan illeszkedik-e a hálózati csatlakozójába. Ne használjon kilazult csatlakozójakat.
- Ne kerüljön nedvesség a P-touch készülék/hálózati adapterre/csatlakozódugóra/elemeire, ezért például ne fogja meg őket nedves kézzel és ügyeljen, hogy ne kerüljön rájuk folyadék sem.
- Ha az elemekből szivárgó folyadék a szembe jut, akár vakságot is okozhat, ezért bő vízzel azonnal mossa ki a szemét, majd forduljon orvoshoz.
- Ne szedje szét, és ne változtassa meg a P-touch készülék/hálózati adaptert/elemeiket.
- Ügyeljen arra, hogy ne érintse fémből készült tárgyat az elem pozitív és negatív sarkát egyszerre.
- Az elemek cseréjénél ne használjon fémtárgyakat, mint csipeszt vagy tollat.
- Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne tegye ki erős melegnek.
- Ha a P-touch készülék használata vagy tárolása során rendellenes szagot, hőt, elszíneződést, deformációt vagy bármely szokatlan dolgot tapasztal, akkor azonnal csatlakoztassa le a hálózati adaptert, vegye ki az elemeket és ne használja tovább a készüléket.
- Ne használjon sérült vagy szivárgó elemeket, mert a folyadék a kezére kerülhet.
- Ne használjon deformálódott, szivárgó vagy sérült címkéjű elemet. Ellenkező esetben túlmelegedés léphet fel.

## VIGYÁZAT

Esetlegesen fellépő veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, akár kisebb vagy mérsékelt sérüléshez is vezethet.

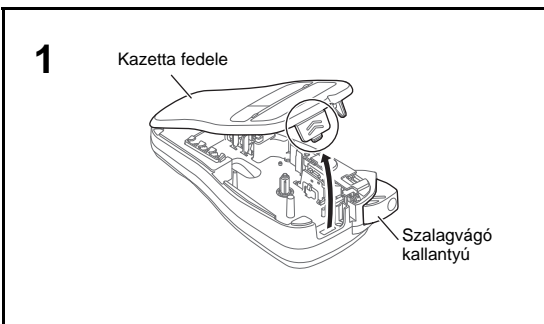
A személyi sérülések, elemfolyások, égés és meleg elkerüléséhez kövesse ezeket az útmutatásokat.

- Ha a P-touch készülék nem használja, tartsa azt gyermekektől elzárva. Ezenkívül ne engedje, hogy gyermekek a P-touch készülék részeit vagy címkét bevegék a szájukba. Bármilyen tárgy lenyelése esetén forduljon orvoshoz.
- Ne érintse meg a nyomtatófej körüli fémalkatrészeket a nyomtatás után közvetlenül.
- Ne érjen hozzá a vágóélhez.
- Ha az elemekből szivárgó folyadék bőrre vagy ruhájához ér, azonnal mossa le tiszta vízzel.
- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a P-touch készüléket, akkor vegye ki az elemeket és húzza ki a hálózati adaptert.
- Ne használjon az előírtól eltérő típusú elemet. Ne használjon egyszerre régi és új elemeket, valamint különböző típusú, töltöttségi szintű, eltérő gyártótól származó elemek kombinációját. Ne helyezzen be elemet fordított polaritással.
- Ne ejtse le, és ne üsse meg a P-touch készülék/hálózati adaptert.
- Ne nyomja meg az LCD-kijelzőt.
- Ne dugja be az újat a P-touch készülékbe a kazettafedél lezárásakor.
- Mielőtt Ni-MH újratölthető akkumulátorokat használna, alaposan olvassa el az akkumulátorok és a töltő használati utasítását, hogy azokat megfelelően tudja felhasználni.
- Ha Ni-MH újratölthető akkumulátorokat használ, az akkumulátorokat használat előtt a hozzájuk tartozó speciális töltővel töltse fel.

## Általános óvintézkedések

- A helytől, anyagtól és környezeti feltételektől függően a címke leválhat vagy eltávolíthatatlanná válhat, elszíneződhet vagy elszínezhet más tárgyakat. Mielőtt elhelyezi a címkét, ellenőrizze a környezeti feltételeket és az anyagot.
- Ne használja a P-touch készüléket a jelen útmutatóban leírtól eltérő módon és eltérő célra. Ilyen esetben baleset történhet vagy károsodhat a P-touch készülék.
- Csak Brother TZe szalagokat használjon a P-touch készülékkel. Ne használjon olyan szalagot, amely nem rendelkezik TZe jelöléssel.
- Csak puha, száraz törőruhával tisztítsa a P-touch készüléket. Soha ne használjon alkoholt vagy más szerves oldószert.
- A nyomtatófej tisztításához használjon puha törőkendőt, és soha ne érjen közvetlenül a nyomtatófejhez.
- Ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat a P-touch készülékbe.
- A P-touch készüléket, elemeket és adaptert ne tegye ki közvetlen napsütésnek vagy esőnek, ne tegye fűtőtestek vagy más forró készülékek közelébe, bármely különösen magas vagy alacsony hőmérsékletű helyre (például műszerfalra vagy autója hátsó ablakába). Kerülje a magas páratartalmú vagy poros környezetet.

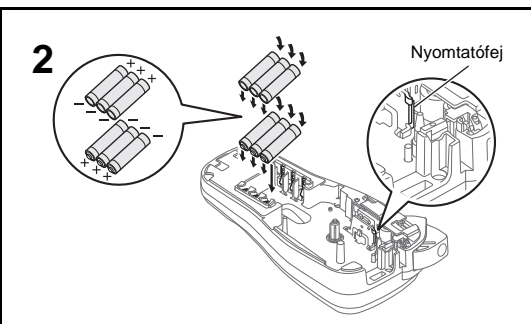
## Tápegység és szalagkazetta



A P-touch készülék felső részén található jelzett terület benyomásával nyissa ki a kazetta fedelet.

Ha már telepítve van a szalagkazetta, felfelé húzva távolítsa el. Ha már behelyezte az elemeket, azokat is vegye ki.

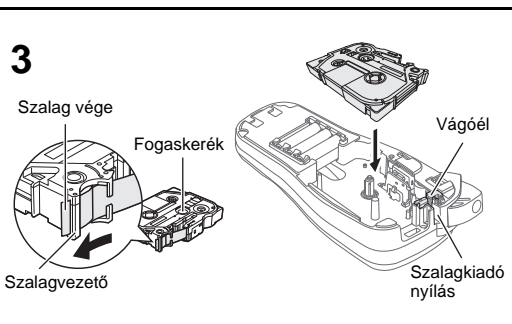
- Győződjön meg róla, hogy az elemek és szalagkazetták cseréje során a készülék áramellátása ki van kapcsolva.



Helyezzen be hat darab új AAA-méretű alkáli elemet (LR03) vagy teljesen feltöltött Ni-MH akkumulátort (HR03), ügyelve arra, hogy a polaritás megfelelő legyen. Alkáli elemek használata esetén: Elemcsere alkalmával mind a hat elemet teljesen újjal kell kicserélni. Ni-MH akkumulátorok használata esetén: Mind a hat akkumulátort teljesen feltöltött akkumulátorral kell kicserélni.

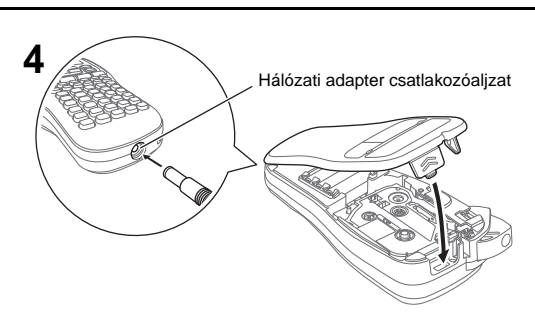
## MEGJEGYZÉS

Az ajánlott elemekkel kapcsolatos információkért látogassa meg a <http://solutions.brother.com/> címet.



Helyezzen be egy szalagkazettát, és bizonyosodjon meg arról, hogy az bekattan a helyére.

- Ügyeljen arra, hogy a szalag vége a szalagvezető alá kerüljön.
- Csak Brother TZe szalagokat használjon a P-touch készülékkel.



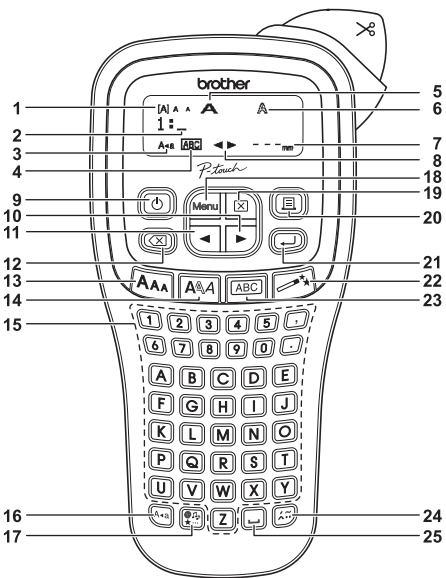
Csukja be a kazettafedelel, hogy az bekattanjon a helyére.

## MEGJEGYZÉS

Az opcionális hálózati adapter (AD-24ES) használat

- Csatlakoztassa a hálózati adapter csatlakozóját a P-touch készülék hátulján található adapter csatlakozójához.
- Dugja be a tápcsatlakozót a legközelebbi szabványos elektromos csatlakozójába. A memória tartalmának megőrzéséhez AAA alkáli elemet (LR03) vagy Ni-MH akkumulátort (HR03) és a hálózati adapter együttes használatát javasoljuk.

## LCD-kijelző és billentyűzet



- Méret
- Kurzor
- Nagybetű
- Aláhúzás/Keret
- Szélesség
- Stílus
- Címke hossza
- Ha egy adott címkehosszúságot választott ki, a jelzés is megjelenik.
- Irány (bal, jobb)
- Bekapcsológomb
- Kurzorbillentyű: Jobbra
- Kurzorbillentyű: Balra
- Visszatörlés gomb
- Méret gomb
- Stílus gomb
- Karakterbillentyűk
- Nagybetű gomb
- Szimbólum gomb
- Menü gomb
- Törölés gomb
- Nyomtatás gomb
- Bevitel gomb
- Automatikus tervezés funkciógomb
- Keret gomb
- Ékezet gomb
- Szókötés gomb

## MEGJEGYZÉS

- Az LCD-kijelző 12 karaktert tud megjeleníteni, de összesen 80 karakter hosszú szöveget lehet bevenni.
- A beállítások kiválasztása során nyomja meg a Szókötés gombot, ha vissza akar lépni az alapértelmezett elemhez.

- A nyomtatási előnézet a címke generált képe, és eltérhet a kinyomtatott címkétől.
- Az LCD-n megjelenített címkehossz kis mértékben eltérhet a nyomtatott címke hosszától.

## Műszaki adatok

<b>Méret:</b>	Körülbelül 110 (Szé) x 208 (Mé) x 59 (Ma) mm
<b>Súly:</b>	Körülbelül 390 g (elemek és szalagkazetta nélkül)
<b>Áramellátás:</b>	Hat AAA méretű alkáli elem (LR03) Hat AAA Ni-MH akkumulátor (HR03) *1 Opcionális hálózati adapter (AD-24ES)
<b>Szalagkazetta:</b>	Brother TZe szalag (szélesség) 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm

\*1 Az ajánlott elemekkel kapcsolatos információkért látogassa meg a <http://solutions.brother.com/> címet.

## Alapbeállítások

- A P-touch készülék első bekapcsolása.**  
Helyezzen be hat darab AAA-méretű elemet majd nyomja meg a gombot.
  - Állítsa be a nyelvet.**  
  
[English/Español/Français/Hrvatski/Hrvatski/Italiano/Magyar/Nederlands/Norsk/PolSKI/Português/Portug. (BR)/Română/Slovenski/Slovensky/Suomi/Svenska/Türkçe/Čeština/Dansk/Deutsch]
  - Állítsa be a mértékegységet.**  
Az alapértelmezett beállítás a [mm].  
  
[Egység]   
[hüvelyk/mm]
- MEGJEGYZÉS**
- A P-touch készülék automatikusan kikapcsol, ha öt percen át nem nyomnak le billentyűt.
  - Ha törölni szeretne egy műveletet, nyomja le az gombot.

## Hibaelhárítás

## ► Hibüzenet

Üzenet	Ok/Megoldás
Elem gyenge!	Gyengék az elemek. Ha AAA alkáli elemeket használ: Cserélje őket újra. Ha Ni-MH akkumulátorokat használ: Töltse fel őket teljesen.
Elem lemerül	A behelyezett elemek lemerültek.
Érvénytelen!	Érvénytelen értéket adott meg címkehosszként. (Ez nem jelenik meg az Automatikus tervezés használatakor.)
Nincs szvg!	<ul style="list-style-type: none"> <li>Egy szövegfájl próbált kinyomtatni, de nincs adat a memóriában.</li> <li> Megnyomta a gombot, de nem volt szöveg megadva.</li> <li>Szövegelőnézetet vagy kábelcímkét próbált kiválasztani, amikor nem volt szöveg beírva.</li> <li> gombot nyomta le, de nem adott meg szöveget a DECO mód vagy névjegy címke funkcióval.</li> </ul>
Sor határ!	<ul style="list-style-type: none"> <li>A  gomb megnyomásával harmadik sort próbált beírni.</li> <li>Két szövegsor nyomtatását vagy előnézetét szeretne volna elvégezni, de 3,5 mm-es vagy 6 mm-es szalag van telepítve. Helyezzen be nagyobb méretű szalagot.</li> </ul>

Üzenet	Ok/Megoldás
Nincs kaz.!	Címkét akart nyomtatni úgy, hogy nem volt behelyezve kazetta.
Vágóhiba!	Nyomtatás közben megnyomta a szalagvágó kart.
Szöveg tele!	Már beírta a karakterek maximális számát (80 karakter normál szöveg esetén, Automatikus tervezés és DECO mód módban 50 karakter).
Hosszú szvg!	<p>DECO mód funkció:</p> <p>A megadott karakterek száma meghaladja a címke hosszát, ezért rövidítsen a szövegen.</p> <p>Minden egyéb funkció:</p> <p>A megadott karakterek száma meghaladja a címke hosszát, ezért rövidítsen a szövegen, vagy válassza az [Auto] beállítást a címke hosszára vonatkozóan.</p>
KeretNéikOK?	3,5 mm-es szalagra nyomtat, és BE van kapcsolva egy érvénytelen keretbeállítás. (Válassza a  gombot a keret nélküli nyomtatáshoz, vagy az  gombot a megszakításhoz.)
Adagolás OK?	Szalag adagolása nyomtatás után, ha a [Láncnyomt.] lehetőség van kiválasztva. Lásd a „Margó beállítása” részt.
Betölt 12mm!	Csak 12 mm-es szalagot lehet használni a DECO mód és névjegy címke funkciókat.
Rossz szalag	A  jellel ellátott szalagkazettát használjon.

## ► Mikor mi a teendő?

Probléma	Megoldás
A kijelző üres marad, miután bekapcsolta a P-touch készüléket.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy az elemek helyesen vannak-e betéve.</li> <li>Ha az elemek gyengék, cserélje ki őket.</li> </ul>
Amikor címkét nyomtat, túl széles margó (üres terület) van a szöveg mindkét oldalán.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lásd a „Margó beállítása” fejezetet ebben az útmutatóban és jelölje ki a [Fél] vagy [Keskeny] beállítást, hogy keskenyebbek legyenek címkéje margói.</li> </ul>
A P-touch készülék nem nyomtat vagy a nyomtatott karakterek nem megfelelőek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy helyesen van-e behelyezve a szalagkazetta.</li> <li>Ha üres a szalagkazetta, akkor cserélje ki.</li> <li>Ellenőrizze, hogy helyesen van-e lezárva a kazetta fedele.</li> </ul>
A beállítások maguktól törölődtek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ha az elemek gyengék, cserélje ki őket.</li> <li>Ha több mint három percig megszakad az áramellátás, a kijelzőn megadott minden szöveg és formátumbéállítás törölődik. A Nyelv és Mértékegység beállítások is törölődnek.</li> </ul>
Fehér vízszintes vonal jelenik meg a szövegben a nyomtatott címkén.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A nyomtatófej poros lehet. Vegye ki a szalagkazettát és száraz vattapamaccsal óvatosan törölje le a nyomtatófejet fentről-lefelé.</li> <li>A nyomtatófej a külön beszerezhető tisztítókazettával (TZe-CL3) egyszerűbben is tisztítható.</li> </ul>

Probléma	Megoldás
A készülék „Jefagyott” (azaz semmi sem történik, amikor megnyom egy billentyűt, bár a P-touch készülék be van kapcsolva).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lásd a „P-touch alapbeállítások” fejezetet.</li> </ul>
A készülék kikapcsol, amikor nyomtatni próbál.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Merülnek az elemek. Cserélje ki őket.</li> <li>Ellenőrizze, hogy az elemek helyesen vannak-e betéve.</li> <li>Ha az elemek gyengék, cserélje ki őket.</li> </ul>
Nem megfelelően adagolja a szalagot, vagy beragad a szalag a P-touch készülék belsejébe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a szalag végének adagolása a szalagvezető alá történik-e.</li> <li>Nyomtatás közben meg lett nyomva a szalagvágó kallantú. Nyomtatás közben ne érintse meg a szalagvágó kallantút.</li> </ul>
Egy új címke készítéséhez törölni kell minden szöveget és formátumbéállítást.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nyomja le a  gombokat, majd válassza a [Szöv.&amp;Form] lehetőséget.</li> </ul>
Az LCD nem a megfelelő nyelvre van állítva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lásd: „Alapbeállítások”.</li> </ul>

**Elérhetőségek**

Az elérhetőségi információk országoként eltérnek. Lásd a <http://www.brother.eu/> weboldalt.

